



Bruxelles, 10 iulie 2023
(OR. en)

11545/23
ADD 1 REV 1

COPEN 244
DROIPEN 99
ENV 817
RELEX 852
JAI 976

NOTĂ DE ÎNSOȚIRE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	7 iulie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2023) 419 final - ANNEX
Subiect:	ANEXĂ la recomandarea de DECIZIE A CONSILIULUI de autorizare a Comisiei Europene să participe, în numele Uniunii Europene, la negocierile privind o Convenție a Consiliului Europei de anulare și de înlocuire a Convenției din 1988 privind protecția mediului prin dreptul penal (ETS Nr. 172), precum și la un proiect explicativ referitor la aceasta

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 419 final - ANNEX.

Anexă: COM(2023) 419 final - ANNEX



Bruxelles, 7.7.2023
COM(2023) 419 final

ANNEX

ANEXĂ

la recomandarea de

DECIZIE A CONSILIULUI

de autorizare a Comisiei Europene să participe, în numele Uniunii Europene, la negocierile privind o Convenție a Consiliului Europei de anulare și de înlocuire a Convenției din 1988 privind protecția mediului prin dreptul penal (ETS Nr. 172), precum și la un proiect explicativ referitor la aceasta

ANEXĂ

Referitor la obiectivele generale ale negocierilor, Uniunea ar trebui să urmărească să se asigure că:

- (1) Convenția este compatibilă cu legislația Uniunii privind protecția mediului prin intermediul dreptului penal, inclusiv cu negocierile în curs privind propunerea Comisiei de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind protecția mediului prin intermediul dreptului penal și de înlocuire a Directivei 2008/99/CE¹.
- (2) Convenția asigură respectarea drepturilor și libertăților fundamentale, astfel cum sunt consacrate în tratatele Uniunii Europene și în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

În ceea ce privește fondul negocierilor, Uniunea ar trebui să urmărească să se asigure că:

- (3) Obiectivele specifice prezentate mai jos în detaliu sunt atinse și, în același timp, că rezultatul negocierilor este compatibil cu normele interne relevante ale Uniunii privind infracțiunile împotriva mediului. Aceste norme interne, astfel cum evoluează în cadrul procedurii legislative a Uniunii și, în cele din urmă, în forma lor finală adoptată, vor servi drept bază pentru poziția de negociere a Uniunii.
- (4) Negocierile conduc la o înțelegere comună a categoriilor de infracțiuni împotriva mediului și a sancțiunilor pentru persoanele fizice și juridice din statele membre ale UE și din statele membre ale Consiliului Europei și, pe această bază, vor facilita cooperarea internațională.
- (5) Noua convenție avută în vedere este compatibilă cu acquis-ul Uniunii, ceea ce contribuie la urmărirea obiectivelor politicii Uniunii de protecție a mediului, și reflectă, în cea mai mare măsură posibilă, domeniul de aplicare al noii Directive privind infracțiunile împotriva mediului care este în curs de negociere. Noua Directivă privind infracțiunile împotriva mediului și noua convenție își îmbunătățesc și își consolidează reciproc obiectivele de creștere a nivelului de protecție a mediului și de îmbunătățire a calității mediului.
- (6) Infracțiunile împotriva mediului prevăzute în convenție și domeniul lor de aplicare sunt clar definite și compatibile cu lista infracțiunilor prevăzută la articolul 3 alineatul (1) din propunerea Comisiei de directivă privind protecția mediului prin intermediul dreptului penal și de înlocuire a Directivei 2008/99/CE² și țin seama de progresele înregistrate în negocierile dintre colegiuitorii Uniunii și, în cele din urmă, de versiunea finală a directivei.
- (7) Convenția conține o definiție a răspunderii persoanelor juridice, care este compatibilă cu definiția din acquis-ul Uniunii.
- (8) Convenția asigură disponibilitatea unor sancțiuni eficiente, disuasive și proporționale pentru persoanele fizice și juridice.

¹ COM(2021) 851 final, 2021/0422 (COD).

² A se vedea nota de subsol 1.

- (9) Convenția conține norme corespunzătoare privind competența, care garantează că statele membre au competență cel puțin în ceea ce privește infracțiunile împotriva mediului comise de resortisanții lor sau care au loc pe teritoriul lor sau la bordul navelor care arborează pavilionul lor.
- (10) Convenția favorizează cooperarea internațională și promovează utilizarea mecanismului existent de cooperare, schimb de informații și asistență reciprocă.
- (11) Convenția conține dispoziții menite să consolideze lanțurile naționale de asigurare a aplicării legii în ceea ce privește infracțiunile împotriva mediului, astfel încât acestea să poată să detecteze, să investigheze, să urmărească penal și să sancționeze cu succes infracțiunile împotriva mediului.
- (12) Rolul cetățenilor în descoperirea și aducerea în fața justiției a infracțiunilor împotriva mediului este recunoscut, iar drepturile lor sunt apărate.
- (13) Statele membre iau măsuri pentru a spori nivelul de conștientizare a nocivității infracțiunilor împotriva mediului. Principiul precauției, care vizează evitarea infracțiunilor împotriva mediului, este recunoscut.

În ceea ce privește funcționarea convenției, Uniunea ar trebui să urmărească să se asigure că:

- (14) convenția modificată ține seama instrumentele existente la nivel mondial și regional, precum și de cooperarea internațională actuală în ceea ce privește combaterea pe plan global a infracțiunilor împotriva mediului;
- (15) convenția modificată își menține mecanismul de punere în aplicare și dispozițiile finale, inclusiv în ceea ce privește soluționarea litigiilor, semnarea, ratificarea, acceptarea, aprobarea și aderarea, intrarea în vigoare, modificarea, suspendarea și denunțarea.